



RAPPORTS 1986

- 1. du président**
- 2. des animateurs**
- 3. du trésorier**
- 4. du centre aéré**



12 bis, ch. Nicolas-Bogueret
1219 Le Lignon - Genève - CH
Téléphone (022) 96 92 66

RAPPORT D'ANIMATION
ET
RAPPORT FINANCIER
1986
DU
CENTRE DE RENCONTRES
D'AIRE - LE LIGNON

Nous tenons à remercier les personnes, groupements,
services et institutions
qui tout au long de l'année
nous ont apporté leur aide et collaboration,
et tout particulièrement:

- les usagers du Centre de Rencontres
- les habitants du quartier
- les groupements du quartier
- le Comité et les membres de l'Association du Centre
- les membres du corps enseignant des écoles de Vernier
- le Conseil Administratif de la Commune de Vernier
- le Conseil Municipal de la Commune de Vernier
- la Voirie de la Commune de Vernier
- la Commission Cantonale des Centres de Loisirs
et des Centres de Rencontres
- la Fédération des Centres de Loisirs
et des Centres de Rencontres

Les animateurs:

- Carlos Xohan DIAZ
- Jacques-André VULLIET
- Michel MARTIN
- Philippe BROCH
- Claude BODMER
- Astrid HERZIG



LISTE DES MEMBRES DU COMITE

1986 - 1987

12 bis, ch. Nicolas-Bogueret
1219 Le Lignon - Genève - CH
Téléphone (022) 96 92 66

Président

Monsieur Christian Brunier
ch. Wellingtonia 3
1219 Le Lignon
Tél. 96.65.01

FCLR Orpailleur

Monsieur Luis Perez
28, ch Nicolas-Bogueret
1219 Le Lignon
Tél. 96.43.09

Vice-Présidente

Madame Michèle Pittet
35, ch. des Platières
1219 Le Lignon
Tél. 96.82.71

Monsieur Charles Drapel
74, av. du Lignon
1219 Le Lignon
Tél. 96.53.58

Trésorier

Monsieur Bernard Métrailler
42, av. du Lignon
1219 Le Lignon
Tél. 97.22.87

Madame Susanne Baumann
7, ch. des Campanules
1219 Aïre
Tél. 97.25.30

Contacts Mairie

Monsieur Jean Haueter
13, ch. Nicolas-Bogueret
1219 Le Lignon
Tél. 96.09.75

Monsieur J.-C. Simond
32, ch. Nicolas-Bogueret
1219 Le Lignon
Tél. 96.80.87

Délégué Communal

Monsieur André Matter
3, av. du Lignon
1219 Le Lignon
Tél. 97.17.49

Animateurs

Monsieur Jacques-André Vulliet
32, rte. d'Aïre-La-Ville
1233 Bernex
Tél. 57.26.60

Monsieur Michel Martin
43, rte. de St.-Loup
1290 Versoix
Tél. 55.23.64

Monsieur Carlos Diaz
10, Av. Henri-Golay
1219 Châtelaine
Tél. 96.49.80

Philippe Broch
4, rue des Bugnons
1217 Meyrin
Tél. 82.51.68



12 bis, ch. Nicolas-Bogueret
1219 Le Lignon - Genève - CH
Téléphone (022) 96 92 66

Animateurs

Claude Bodmer
10, rue Montflacon
1227 Carouge
Tél. 43.89.13

Astrid Herzig
53, rte. de Frontenex
1207 Genève
Tél. 36.05.92

Secrétariat

Michèle Martin-Fuchs
42, av. du Lignon
1219 Le Lignon
Tél. 96.03.92

Comptabilité

Danièle Métrailler
42, av. du Lignon
1219 Le Lignon
Tél. 97.22.87

T A B L E D E S M A T I E R E S

CENTRE DE RENCONTRES D'AIRE - LE LIGNON

RAPPORT D'ANIMATION ET FINANCIER 1986

Remerciements.....	1
Comité 1986 - 1987.....	2
Rapport du Président.....	5
Rapport des animateurs:.....	
1. Introduction.....	7
2. Animations du 1er trimestre.....	8
3. Animations pendant la fermeture.....	10
4. Travaux.....	11
5. Projet d'animation 1987.....	13
Rapport du Trésorier.....	27

CENTRE AERE DE LA COMMUNE DE VERNIER

RAPPORT D'ANIMATION ET FINANCIER 1986

1. Introduction.....	36
2. Camps de Sézegnin.....	37
3. Camps de Frangy.....	38
4. Le Centre Aéré en chiffres.....	39
5. Rapport financier.....	40
6. Conclusions.....	44

RAPPORT DE LA PRESIDENCE
1986 - 1987

Finissant ma première année de présidence de l'Association du Centre de Rencontre d'Aïre-Le Lignon, je diviserai ces douze mois en trois grandes périodes:

- travaux au Centre de Rencontres
- reprise de la Maison des Jeunes du Lignon
- engagement du personnel

Travaux au Centre de Rencontres

Cette rénovation a occupé neuf des douze mois de ma présidence. Mais, elle a permis de redonner un nouveau visage coloré à notre établissement. A ce sujet, je renouvelle ma congratulation à tous ceux qui ont participé, de près ou de loin, à ces travaux.

Cette période de fermeture a de plus donné la possibilité à toute l'équipe du CRAL de revoir son programme d'animation afin d'offrir un meilleur service aux habitants du quartier.

Reprise de la Maison des Jeunes du Lignon

Fondée par la Croix-Rouge genevoise et la Mairie de Vernier, ces deux parties ont demandé à notre Association de reprendre la gestion et l'animation de ce lieu. Après plusieurs concertations nous avons accepté cette proposition. Ceci permettra de planifier plus globalement l'animation d'Aïre-Le Lignon.

Engagement du personnel

Les Autorités Cantonales, grâce à l'intervention de Madame Schmid, Conseillère Administrative de Vernier, responsable des Centres de Loisirs, nous ont accordé un nouveau demi poste d'animateur, que nous attendions depuis longtemps.

De plus, vu la reprise du lieu d'animation précité, nous avons disposé de deux nouveaux demi postes d'animateurs payés, pour 1987, par la Croix-Rouge genevoise et la Commune de Vernier. Il a donc fallu engager trois nouveaux animateurs à mi-temps. 34 candidatures nous sont parvenues.

Les trois personnes retenues sont: - Mlle Astrid Herzig
- M. Claude Bodmer
- M. Philippe Broch

Vu le début de leur activité, le comité de gestion peut se féliciter de ce choix.

Conclusion

Je suis particulièrement fier de constater l'excellent fonctionnement de notre Association.

Je remercie donc tous les membres et tous les utilisateurs du Centre mais surtout le comité, dont l'entente est absolument parfaite puisque presque toutes les décisions sont votées, à l'unanimité.

Bien entendu, mes remerciements vont à l'excellente équipe d'animation et à tout le reste du personnel. Ce sont eux qui construisent quotidiennement le succès du CRAL.

Il faut aussi saluer pour finir, la formidable collaboration que nous avons avec les pouvoirs publics et plus spécialement avec les Autorités Municipales qui sont toujours à notre écoute.

Christian Brunier

1. INTRODUCTION

1.1. Calendrier

Pendant le premier trimestre, notre Centre a vécu selon son rythme habituel: des animations autour de l'accueil, des activités structurées, des sorties, des expositions, des services, enfin toutes activités se référant aux options d'animation qui figurent à la page quatre de notre rapport 1985.

Puis, dès Pâques et jusqu'à la fin de l'année notre Centre à fermé ses portes pour d'importants travaux de rénovation.

1.2. Personnel

En 1986, l'équipe d'animation était constituée de Jacques-André Vulliet et Carlos Xohan Diaz à plein temps ainsi que de Michel Martin à mi-temps.

Le secrétariat a été repris par Madame Michèle Martin-Fuchs. Madame Danièle Métrailler a néanmoins continué à s'occuper de notre comptabilité.

Nos moniteurs/trices:

Véréna Fleury	:	gravure sur verres
Bruno Saparelli	:	photographie
Eric Hofmaenner	:	informatique "Basic"
Laurent Kling	:	informatique "Logo"
Elisabeth Colmez	:	accueil
Philippe Broch	:	accueil

Par ailleurs, une trentaine de moniteurs/trices ont été engagé pour des animationstemporaires (jeudis de ski, camps de ski, planche à voile, centre aéré, Vernier sur Rock).

Une stagiaire de l'Institut d'Etudes Sociales (école d'animateur), Madame Anne Meylan, était présente de février à juillet pour son stage de première année.

Le nettoyage du bâtiment était toujours pris en charge par Mesdames Luisa Vergari et Philomena Miele.

Quant à la formation permanente, les animateurs Diaz et Vulliet ont suivi un stage "radio" d'une semaine.

Par ailleurs, Monsieur Diaz a organisé un cours sur la presse qui s'est déroulé dans nos locaux, et Monsieur Vulliet un cours d'initiation à l'informatique qui s'est déroulé à la Maison des Jeunes de St. Gervais. Ces deux cours étaient organisés par la CAPA à destination des animateurs de la CCCLR.

2. ANIMATIONS DU PREMIER TRIMESTRE

2.1. Ateliers

Pour les enfants, jeunes et adultes, différents cours ont été mis sur pied, à savoir: photographie, gravure sur verres, informatique LOGO et BASIC. Ces cours s'inscrivaient dans la lignée de 1985. Ils ont rencontré un vif succès!

2.2. Activités ski

En collaboration avec le Jardin Robinson de Ballexert, nous sommes allés skier six jeudis aux Carroz (Haute-Savoie) en compagnie de 46 enfants. Pendant la semaine des vacances de février, nous nous sommes rendus à Arolla (Valais) dans les chalets "Edelweiss" (26 jeunes) et "Sporting" (19 enfants).

2.3. Accueil

Selon notre horaire d'ouverture habituel, les jeunes du quartier ont pu participer à diverses activités d'accueil (rencontres, T.V., B.D., Jeux, baby-foot, billard, disco, etc...). La fourchette de fréquentation se situait entre 50 et 250 jeunes par jour d'ouverture.

2.4. Services

Nos différents services aux groupements et habitants du quartier ont été mis largement à contribution. Pour mémoire:

prêts de salles, duplication, renseignements,
cinémathèque, bandes dessinées, matériel audio-
visuel et de bricolage.

2.5. Animation communautaire

Le mois de janvier a été marqué par un projet pour un débat, "Une maison de quartier au Lignon? Votre maison?"

Ne pouvant répondre à de nombreuses demandes de la population, nous avons entamé, en 1985, une importante réflexion qui devait déboucher sur la récolte d'opinions, de désirs pour élaborer un projet de Centre communautaire digne d'un quartier de 10'000 habitants.

JEUDI 23 JANVIER A 20H.30

Pendant une heure d'émission, présentation du projet sur les ondes de
R.G.I. (FM 88.3 MHz).

VENDREDI 24 JANVIER A 19H

Vernissage de l'exposition, sous la Verrière du Centre Commercial du Lignon; avec le Quatuor de Saxophones de Genève.

DU 25 JANVIER AU 1 FEVRIER

Exposition du projet sous la Verrière du Centre Commercial du Lignon.

MERCREDI 29 JANVIER A 20H.30

Présentation du projet et débat avec les représentants des partis politiques de la Commune. Au Foyer Communautaire Protestant (Place des Eglises).

Dans le même temps, un questionnaire a été adressé à tous les habitants.

Tout ce travail abouti à une conclusion qui s'impose: la justification d'un tel lieu n'est plus à démontrer!

La réalisation, fidèle à la volonté des habitants, est sujette à une volonté politique et surtout aux possibilités de financement!

L'analyse des résultats de notre enquête figure dans l'Orpailleur No. 5.

Nous tenons encore à votre disposition quelques exemplaires (80 pages) de notre rapport "Une Maison de quartier au Lignon? Votre Maison? - Projet pour un débat - Travail collectif".

3. ANIMATIONS PENDANT LA FERMETURE

Neuf mois de fermeture à l'accueil, est-ce à dire neuf mois de vacances pour les animateurs? Oh que non!

En effet, si les prêts de salles et l'accueil des adolescents dans nos locaux ont été supprimé, il n'en demeure pas moins que toutes nos autres activités se sont poursuivies.

L'accueil des adolescents a été déplacé à la Maison des Jeunes (Bull). Pour ce faire nous avons mis à disposition 1/4 poste animateur, 12 h moniteur/semaine ainsi que du matériel (baby-foot, T.V., vidéo, B.D., revues, jeux de société).

Les ateliers (gravure sur verres, informatique, etc..) se sont tenus jusqu'à fin juin malgré certains désagréments (bruits, poussière et déménagements de salle en salle selon les travaux).

Mentionnons que dans le même temps, nous avons accueilli, un après-midi par semaine, une classe de l'école primaire du Lignon dont son instituteur voulait animer une activité informatique LOGO.

Au mois de juin s'est déroulé notre activité Planche à Voile à Versoix, qui s'est poursuivie en juillet et août dans le cadre du centre aéré "La Grève" pour lequel nous avons participé au niveau de l'organisation.

Par ailleurs, l'équipe d'animation a investi son énergie dans:

- l'organisation administrative du centre aéré
- l'animation des camps de Frangy
- l'organisation du Festival "Vernier sur Rock" (concours de groupes rock, concours d'expression graphique, concerts, cinéma, expositions - 4 soirées, 2 fois 2 semaines d'expositions - 5000 spectateurs!)
- la parution de 4 numéros de notre publication "l'Orpailleur"
- l'organisation de la saison ski 1987 (jeudis et camps)
- la réflexion sur les options d'animation pour la réouverture (cf. chap. 5).
- la réorganisation de l'administration
- la participation dans diverses commissions (coordination des Travailleurs sociaux de Vernier, groupe d'études informatique et Centre de loisirs, etc...)
- la préparation de la réouverture (décoration, semaine portes ouvertes, exposition, fête d'inauguration, programme des activités, engagement du personnel,)

Et bien sûr, nos services aux habitants et aux groupements du quartier ont perduré, à savoir: permanence téléphonique, prêts d'outillage, de B.D. de films, duplication, etc...

4. TRAVAUX

Il serait fastidieux de dresser une liste exhaustive de tout ce qui a été réalisé tant les travaux étaient d'importance!

En effet, avec un taux de fréquentation annuel d'environ 25'000 journées/personnes depuis près de dix ans, notre bâtiment s'était passablement dégradé. Nous préférons convier celles et ceux qui ne l'auraient pas encore fait à une visite de nos locaux en notre compagnie.

Néanmoins, mentionnons qu'il a été procédé à:

Transformations dans les locaux:

1. Salle disco: création d'un mur et d'une double porte, ce qui permettra la construction d'un sas phonique entre la salle disco et les autres pièces.
2. Module sous-sol droite: nouveau partage de l'ensemble avec la création d'un "foyer jeunes" de 30 m², et d'une régie audio-vidéo de 17 m², isolée phoniquement.
3. Bureau: suppression du "coin-salon T.V." pour l'extension du bureau à 30 m², ce qui permettra l'intégration du bureau du "centre-aéré", supprimé dans le sous-sol.
4. Salle d'informatique: changement de l'emplacement de la porte afin d'isoler cette pièce de la porte d'entrée principale.
5. Foyer: création d'un bar en dur avec les aménagements divers nécessaires: frigos, éviers, machine à café, etc.
6. Chaufferie: déplacement de la porte pour la création d'un sas de sécurité, selon ordre du DTP.

Rénovation/aménagement des locaux et du bâtiment

- peinture des murs et plafonds
- remplacement des moquettes et des sols plastiques
- ravalement des façades
- réfection de l'étanchéité du toit
- pose d'une enseigne lumineuse
- amélioration de la ventilation
- changement de la chaudière et de divers radiateurs
- pose de nouveaux vitrages
- installation d'une centrale téléphonique
- réaménagement des circuits électriques et changement du tableau commande

- réinstallation de l'alarme
- pose de nouveau rideaux
- changement du mobilier

Le coût final de tous ces travaux (y compris mobilier et acquisition de matériel divers) n'est pas encore déterminé. Mais il avoisinera les Frs. 200'000.--. Que nos autorités soient ici chaleureusement remerciées!

L'équipe d'animation a consenti plusieurs centaines d'heures à ces travaux, à savoir:

- réalisation des plans de rénovation, par salle et par corps de métier
- suivi du chantier
- démolition des murs, démontage des faux plafonds, en fait tous les travaux de préparation du chantier
- d'incessants déménagements au vu de l'avance des travaux
- divers travaux de peinture et de menuiserie
- installation son et lumière (light show) de la disco et du studio audio-vidéo.
- établissement de divers devis (mobilier, enseigne, téléphone,.....
- achat de matériel
- aménagements, décoration,....

En fait, une année plus que stressante! Mais le résultat en vaut la peine!



5. **PROJET D'ANIMATION** **1987**

12 bis, ch. Nicolas-Bogueret
1219 Le Lignon - Genève - CH
Téléphone (022) 96 92 66

Le Lignon, le 1 décembre 1986

0. les lignes d'animation seront sensiblement dans le prolongement de nos choix définis en 1980, à savoir que nous opterons en priorité pour un lieu polyvalent, ouvert, permettant la rencontre, le décroisement des générations, des groupes et des cultures, par une politique basée sur l'accueil, le service, l'initiation, la formation, la diffusion et la création.

1. LE CENTRE ET LE QUARTIER : UNE ANIMATION D'ENSEMBLE

1.1 Les secteurs du quartier :

Au moment de sa fondation, du fait de sa situation, notre Centre était un équipement du quartier d'Aïre. Par la suite, lors de la construction du Lignon aucun autre équipement similaire n'ayant été prévu, le Centre s'est vu obligé d'étendre son champ d'activité à l'ensemble du quartier d'Aïre - Le Lignon. Actuellement, du point de vue de l'urbanisme, notre quartier se compose de trois secteurs d'habitation : les HLM de Nicolas Bogueret; les villas d'Aïre et le grand ensemble de la Cité du Lignon. les caractères de construction et d'implantation de chacun de ces secteurs permettent de définir des groupes de population différentes et de ce fait, prévoir des domaines d'animation spécifiques pour chacun.

1.2 Une population multi-culturelle

L'analyse de la population du point de vue socio-professionnel montre que toutes les couches sociales sont représentées dans le quartier, avec néanmoins une majorité de salariés.

Une autre caractéristique de cette population est l'importance des immigrés (50 % du total) originaires en grande partie des pays de l'Europe du Sud; on trouve aussi des habitants provenant de pays du "Tiers Monde".

Cette caractéristique d'un quartier avec une population "multi-culturelle" nous amène à prévoir des moments d'animation qui peuvent s'adresser à des groupes de population définis de par leurs origines culturelles.

1.3 Les couches d'âge de la population

L'analyse globale de notre Centre et son rôle institutionnel dans le quartier nous amène à définir des moments d'animation qui peuvent s'adresser à toutes les couches de population, des enfants au troisième âge, en fonction des besoins et attentes spécifiques de chaque groupe et en accord avec les moyens matériels dont nous disposons.

1.4 Des groupes "minoritaires" :

Les exposés qui précèdent nous permettent de constater l'existence de groupes de population "minoritaires", par exemple : réfugiés, femmes isolées, 2ème génération d'immigration, etc... Notre rôle de service public nous oblige à réaliser de moments d'animation spécifiques et prioritaires s'adressant à ces groupes.

1.5 La fonction communautaire :

Les trois ensembles d'animation spécifiques définis ci-dessus (habitation, âge, culture) doivent s'intégrer dans un projet d'animation globale avec comme objectif que le Centre devienne un lieu communautaire où tous les habitants du quartier peuvent y trouver des pôles d'intérêts, à titre individuel ou collectif.

1.6 Un lieu multi-fonction :

La définition du Centre comme seule institution "lourde" du quartier nous oblige à prévoir une animation dans des domaines très diversifiés avec le souci de ne pas spécialiser le lieu. L'animation doit s'intégrer des domaines culturels, sociaux, de loisirs, de services, etc....

1.7 L'animation ciblée et conjoncturelle :

Le Centre en tant que lieu de rassemblement de l'ensemble des groupes de la population doit être le creuset où s'organise la population du quartier autour de problèmes spécifiques ou conjoncturels qui concernent des groupes définis ou l'ensemble du quartier : fonction d'action communautaire.

1.8 Développer l'unité du quartier :

Un des buts des animations ciblées doit aussi être de renforcer l'unité du quartier. Chaque activités sectorielle organisée doit être insérée dans un dynamisme d'animation globale avec le but d'améliorer les relations entre tous les habitants du quartier.

1.9 Prioriser le secteur Nicolas Bogueret :

L'histoire du Centre et son implantation géographique nous permet de prévoir comme nécessaire une animation spécifique qui s'adresse aux habitants des immeubles Nicolas Bogueret en partant des caractéristiques démographiques de cette zones d'habitation : population salariée, existence d'un terrain communautaire, groupe de population restreint (environ 600 personnes).

2. DESCRIPTIF DES SECTEURS D'ANIMATION

Face à la parcellisation des réponses culturelles et sociales, notre Centre de Rencontres se doit d'être un lieu de décroisement, de rencontres mais tout en révélant et en renforçant l'identité de chacun.

Il s'agit donc de définir des secteurs d'activités qui seront à la fois autonomes et interdépendants pour favoriser l'émergence d'une animation communautaire lors de certaines manifestations qui regroupent tous les secteurs autour d'une idée globale.

Il faut également être attentif au fait que deux aspects : prévalent à l'organisation d'activités dans chacun des secteurs d'une part une animation prévue par le Centre (ses professionnels) et d'autre part une animation laissée aux bons soins des habitants et groupements du quartier qui investiront ce lieu avec leurs propres projets.

Nous proposons un découpage en sept secteurs, à savoir :

- 2.1 - Accueil
- 2.2 - Pédagogique (ateliers)
- 2.3 - Culturel / Action communautaire
- 2.4 - Services
- 2.5 - Activités extérieures
- 2.6 - Animation ados / Disco-Bull
- 2.7 - Administration et gestion

Chacun des secteurs pré-cités concernent toute la population (de l'enfance au 3ème âge) sauf le secteur animation ados/Disco-Bull qui s'adresse spécifiquement à la tranche d'âge adolescente.

2.1 Accueil

2.1.1. Descriptif :

Ce secteur est primordial car c'est à travers lui que les habitants se feront de prime abord une idée du Centre et nous savons qu'il est très difficile, par la suite, de modifier son image !

Ce secteur aura à charge l'orientation et l'information des habitants sur les différentes activités proposées ainsi que l'animation du "bistro" du "foyer-jeunes" (16-20 ans) et des goûters anniversaires pour enfants.

Il s'agit en fait de la traduction du concept "Centre de Rencontres" en convivialité vécue !

2.1.2. Moyens :

½ poste animateur, 32h/semaine moniteur "bistro",
17h/semaine moniteur "foyer-jeunes", 6h/semaine DJ

Matériel : revues, T.V., billard, jeux de société,
BD, baby-foot, ping-pong, bar, etc....

2.2 Pédagogique (ateliers)

2.2.1 Descriptif :

Ce secteur planifie toutes les activités qui verront le jour sous la forme de stages, de cours ou ateliers. En fait toutes activités récréatives, artistiques, artisanales, organisées dans la perspective d'acquérir des techniques, de favoriser l'expression et

l'épanouissement personnel ainsi que de développer les interactions dans le groupe.

Les cours suivants pourront être organisés :

- photo (de la prise de vue au développement en labo)
- vidéo VHS (sens de l'image, prise de vue, prise de son, montage, écriture cinématographique)
- son (fabrication d'une émission de radio / formation de DJ)
- informatique (Logo, Basic, Pascal, traitement de textes, tableurs, bases de données, comptabilité, dessins assistés par ordinateur, club "trucs et échanges de logiciels")
- gravure sur verre
- tricot / crochet
- couture
- Ikebana
- prestidigitation et illusion
- comment remplir sa déclaration d'impôts

2.2.2. Moyens:

- ½ poste animateur, 16h/cours-moniteur par trimestre
- x le nombre de cours organisés (chaque cours comprend 8 séances de 2 heures).

2.3 Culturel / Action communautaire

2.3.1 Descriptif

Ce domaine est le lieu carrefour des différents secteurs d'animation.

Il a pour objectifs de tendre à l'unification des trois secteurs géographiques du quartier, de favoriser l'intégration des habitants à la vie sociale, aider à résoudre les tensions locales pour un mieux-vivre dans le quartier, traduire au niveau local, un problème de société et saisir les dimensions culturelles (reconnaissance de la diversité des modes d'expression et de la légitimité de toutes les cultures).

Tout cela pourra se traduire par des fêtes, semaines thématiques, débats, conférences, expositions, petits spectacles.

Ce secteur aura également la responsabilité "technique" de la communication sociale, à savoir :

- la publication de Centre "L'orpailleur"
- l'émission de radio sur RGI
- le relais Minitel
- les contacts avec la presse
- les informations ponctuelles (affiches, tracts, télétextes Lignon, jingels à l'intérieur du Centre)

2.3.2. Moyens

1 poste animateur (2x½ poste) + la collaboration de 2 autres animateurs (trices) à raison de 10h/semaine au total ainsi que l'appui de moniteurs occasionnels.

2.4 Services

2.4.1. Descriptif

Ce secteur regroupera les activités appuis, services et prêts.

A. Appuis : - aide technique aux groupements ou associations

B. Services : - utilisation de l'infrastructure audio-vidéo (copies, montages, enregistrements)
- utilisation du labo-photo (développements, tirages, copies de diapositives)
- utilisation de l'atelier de duplication (composeuse, titreuse, table lumineuse, photocopieuse, duplicateur à encre, machine à stencyls électroniques)
- utilisation du Minitel
- utilisation de l'atelier informatique (6 ordinateurs, divers logiciels, 1 imprimante)

C. Prêts : - de salles (Centre et Frangy)
- de bandes dessinées (bibliothèque enfants et adultes)
- de matériel de bricolage (scie sauteuse, perceuse, ponceuse, etc....)
- de matériel audio-visuel (appareils photos, caméra vidéo, projecteurs 16mm / 8mm et diapositives, enregistreur portable)
- de films super 8mm, dessins animés et documentaires
- de cassettes audio (cassetothèque)
- d'oeuvres d'art (artothèque /non-opérationnel)
- d'un mini-bus (non-opérationnel)

2.4.2. Moyens

1/4 poste animateur. Réalisation confiée à la secrétaire

2.5 Activités extérieures

2.5.1. Descriptif :

Ce secteur a la responsabilité de toutes les activités organisées à l'extérieur par le Centre ou en collaboration avec d'autres institutions, à savoir :

- jeudis de ski
- camps de ski en février (Arolla-Sporting et Edelweiss)
- camps enfants/ados à Pâques et en automne
- week-end enfants/ados
- administration du Centre aéré de la Commune de Vernier (Frangy et Sézegnin)
- animation du Centre aéré de Frangy (2 mois)
- Centre aéré "La Grève" pour adolescents à Port-Choisel/Versoix
- activité planche à voile
- coordination de Vernier sur rock

2.5.2. Moyens :

½ poste animateur (1/4 poste + 2x5h/semaine, animateurs de Bull)

2.6. Animation ados / Disco-Bull

2.6.1. Descriptif :

Ce secteur se charge de l'animation de l'annexe "Disco-Bull", bâtiment pré-fabriquée de 3 modules réservé aux pré-adolescents (12-16 ans) du quartier.

Les domaines d'activités spécifiques de ce lieu seront :

- l'accueil après les heures scolaires et pendant les journées de congé (14h/semaine)

- l'organisation d'activités disco en après-midi et soirées (9h/sem.)
- la collaboration à l'organisation d'activités extérieures (camps, sorties, centre aéré ados, etc.....)

L'équipe d'animation de ce lieu se devra de coordonner ses activités avec celles du Centre; plus particulièrement en suscitant l'émergence de projets et en favorisant leurs réalisations dans les locaux adaptés du Centre.

2.6.2. Moyens :

1 poste animateur (2x½ poste), 14h/moniteur accueil par semaine et 18h/moniteurs disco par semaine

2.7. Administration et gestion :

2.7.1. Descriptif

Lieu de coordination favorisant la cohérence des projets envisagés et leurs faisabilités, ce secteur s'occupera de :

- l'administration (courrier, classement, archives, fichier d'adresses, etc ...)
- la gestion financière (budget, trésorerie, comptabilité, salaires, inventaires, suivi financier)
- les achats et la maintenance du matériel
- l'entretien des bâtiments

Un principe sous-tend néanmoins son activité, celui de la collégialité. En effet, les décisions (niveau équipe d'animateurs) doivent se prendre en colloque.

2.7.2. Moyens :

½ poste animateur (2x 1/4 poste)

JOURS SALES	BUREAU 	REUNIONS 	FOYER BISTRO 	INFORMATIQUE 	LABO-PHOTO 	SON 	DISCO 	FOYER JEUNES
----------------	---	---	--	---	---	--	--	--

[illegible]

NOTES :

1. Les heures d'accueil concernant le Foyer Bis-
tro et le Foyer jeunes
figurent dans le tableau.

2. Pour les autres activités, le Centre est ouvert :

Lundi de 20h. à 23h.
Mardi de 14h. à 23h.
Mercredi de 14h. à 23h.
Jeudi de 14h. à 23h.
Vendredi de 14h. à 23h.
Samedi de 14h. à 19h.

3. En dehors de ces horaires, des activités ponctuelles ou permanentes peuvent avoir lieu dans le Centre à partir de projets d'animation.

FONCTIONNEMENT DE L'EQUIPE

CENTRE RENCONTRE AIRE LE LIGNON

EXTERIEUR

SECTEURS ANIMATION FONCTIONNEMENT	ACCUEIL ADULTES + ADOS	ATELIERS ENFANTS ADOS ADULTES	CULTURE ANIMATION COMMUNALE	SERVICES QUARTIER + COMMUNE	ADMINIS. + GESTION	ACTIVITES EXTERIEURES	DISCO BULL
CHOIX ANIMATEURS	EQUIPE	EQUIPE	EQUIPE	EQUIPE	EQUIPE	EQUIPE	EQUIPE
PREPARATION MISE EN PLACE ANIMATEURS DIVERS + SECTEURS	ANIMATEUR RESPONSABLE + MONITEURS	AN. RESP. + MONOS	AN. RESP. + MONOS	AN. RESP. + MONOS	EQUIPE	AN. RESP.	A.N. RESP. + MONOS
REALISATION	MONITEURS	MONOS	AN. RESP. + MONOS		EQUIPE	AN. RESP.	AN. RESP.
	EQUIPE	EQUIPE	EQUIPE	EQUIPE	EQUIPE	EQUIPE	EQUIPE

MEDIAS	L'ORPAILLEUR	RADIO	INFO. RELAIS	DIVERS PUB.
CHOIX	EQUIPE	EQUIPE	EQUIPE	EQUIPE
PREPARATION	ANIMATEUR RESPONSABLE	AN. RESP.	AN. RESP.	AN. RESP.
REALISATION	A.N. RESP.	AN. RESP.	AN. RESP.	AN. RESP.
	EQUIPE	EQUIPE	EQUIPE	EQUIPE

SECTEURS ET ANIMATEURS

CENTRE RENCONTRE AIRE - LIGNON	JAKUES ANDRÉ	ACTION COMMUNAUT. ○	ACTION COMMUNAUT. TECHNIQUE ☆	ADMINISTRAT. + GESTION	ACTIVITÉS EXTERIEURES SERVICES	40h.
	CARLOS	ACTION COMMUNAUT. ○	ACTION COMMUNAUT. TECHNIQUE ☆	ADMINISTRAT. + GESTION	ACTIVITÉS EXTERIEURES SERVICES	40h.
	MICHEL	ACTION COMMUNAUT. ○ 5h.	SECTEUR ACCUEIL 10h. 5h. EQUIPE			20h.
	×	ACTION COMMUNAUT. ○ 5h.	SECTEUR ATELIERS 10h. 5h. EQUIPE			20h.
DISCO BULL	ANIMATEUR BULL ①	ACCUEIL BULL 10h.	ACTIVITÉS EXTERIEURES 5h. 5h. EQUIPE			20h.
	ANIMATEUR BULL ②	ACCUEIL BULL 10h.	ACTIVITÉS EXTERIEURES 5h. 5h. EQUIPE			20h.

COLLOQUE DE L'EQUIPE D'ANIMATION

1. FREQUENCE ET COMPOSITION :

Tous les lundis de 14h. à 17h. au Centre. Présence obligatoire de tous les animateurs et de la secrétaire.

Les moniteurs et autre personnel auxiliaire peut demander à participer ponctuellement au Colloque pour des questions les concernant directement : par exemple revendications, débat, etc.

2. ORDRE DU JOUR TYPE :

1. Communication sur l'institution : réunions, informations diverses, délégations à l'extérieur, informations CCCLR, etc.

2. Questions financières : dépenses, achats, budgets, etc.

3. Questions sur le bâtiment (entretien), le matériel, etc.

4. L'actualité de chaque secteur d'animation :

Pour chaque secteur l'animateur responsable informe le colloque des points suivants : personnel, infrastructure, matériel, informations diverses, etc. Après information, débat de l'équipe pour décisions sur chaque secteur.

5. Domaine des médias : radio, Orpailleur, Minitel, publicité, etc. : communications, débat et décisions.

6. Domaine de l'animation communautaire : choix d'activités, partages des tâches, informations, mise au point, etc.

7. Thèmes institutionnels d'ensemble : conjoncture, échéances, prise en charge des occupations, personnel, etc.

8. Questions diverses.

3. FONCTIONNEMENT :

Le colloque est dirigé par un animateur à tour de rôle.

Un procès-verbal (sur cahier) est tenu à chaque séance par la secrétaire. Ce cahier comporte pour chaque séance une page de décisions et une page de "mise en pratique/échéances".

ORGANIGRAMME

STRUCTURE DES CENTRES DE LOISIRS / GENEVE

NIVEAU 1

CONSEIL D'ETAT
DIP
OFFICE DE LA JEUNESSE
SERVICE DES LOISIRS

J.8.1 (LOI)
J.8.2 (REGLEMENT)

GRAND CONSEIL

ASSOCIATION DES COMMUNES GENEVOISES

NIVEAU 2

CCCLR (COMMISSION CANTONALE DES
CENTRES DE LOISIRS ET DE RENCONTRES

SYNDICATS
SIT (SEIS/CRT)
SSP (UPOD)

FCLR (FEDERATION DES CENTRES DE
LOISIRS ET DE RENCONTRES)
"COURROIE DE TRANSMISSION PAR
DELEGATION D'AUTORITE"

ECOLE
D'ANIMATEURS

NIVEAU 3

ASSOCIATION

AUTORITES
COMMUNALES

COMITE DE GESTION

SOCIETES
LOCALES

ANIMATEURS

MONITEURS, SECRETAIRE, NETTOYEUSES, STAGIAIRES, ...

LES USAGERS

5.2. Maison des Jeunes du Lignon / DISCO BULL

Il y a déjà dix ans que la maison des jeunes du Lignon a ouvert ses portes aux adolescents du quartier. Sur une initiative de la section genevoise de la Croix-Rouge avec le soutien de la Commune de Vernier qui mettait à disposition une parcelle équipée de trois modules de structure métallique de type "chantier".

La Croix-Rouge prenait à charge les aspects juridiques, l'engagement du personnel et le financement du fonctionnement et des salaires. La commune assurait l'entretien des bâtiments.

Les premières années d'ouverture étaient placées sous la responsabilité de non-professionnels, qui suite à certains problèmes avec les usagers, furent remplacés par un animateur. Celui-ci donna son congé à l'automne 1986, ce qui coïncida avec la volonté de la Croix-Rouge de retirer sa participation à l'ensemble du projet.

La restructuration du Centre de Rencontres d'Aïre, avec le désir d'ouvrir plus largement ses portes aux adultes, de mettre en place une politique d'animation plus spécifiquement axée sur le quartier et ses habitants, nécessitant une modification fondamentale au niveau de l'accueil des jeunes. Il était, en effet, impossible de songer à la réalisation de ces projets sans trouver une solution pour les quelques 200 jeunes qui fréquentaient régulièrement la maison avant sa fermeture, sans les exclure du Centre. Il fallait pour le moins, déplacer certaines activités "lourdes" du type accueil informel ou "Disco", pour permettre au Centre d'Aïre de ne pas hypothéquer dès la réouverture, la reconnaissance de sa nouvelle identité (dans le quartier).

C'est à l'automne 1986, que nous avons été mis au fait de l'abandon progressif de la maison des jeunes par la Croix-Rouge et de la nécessité de son remplacement. Les autorités de la Commune de Vernier ont donc demandé à notre Association de reprendre la gestion et l'animation de ce lieu. Nous avons immédiatement entrepris une réflexion afin de proposer un accord de reprise et d'intégration aux structures du CRAL. A cette occasion nous avons réalisé un document de travail exposant notre position et nos conditions.



MAISON DES JEUNES DU LIGNON

PROJET D'INTEGRATION AU

CENTRE DE RENCONTRES D'AIRE - LE LIGNON

"DOCUMENT DE TRAVAIL"

12 bis, ch. Nicolas-Bogueret
1219 Le Lignon - Genève - CH
Téléphone (022) 96 92 66

Vernier, le 27 octobre 1986

1. ANIMATION :

L'intégration de la Maison des Jeunes dans les structures de l'Association du Centre de Rencontres d'Aire - Le Lignon a pour but de coordonner entre les deux lieux l'ensemble des activités d'animation qui concernent plus particulièrement les pré-adolescents (12 à 16 ans) du quartier.

Les domaines d'activité plus spécifiques à la Maison des Jeunes seraient :

- l'accueil après les heures scolaires et pendant les journées de congé.
- l'organisation d'activités disco : après-midis et soirées.
- l'organisation à l'extérieur d'activités structurées comme : camps nature ou ski, sorties les week-end, sorties de ski, planche à voile, etc.
- la participation de la Maison de Jeunes dans des activités (au niveau communal ou cantonal) concernant les jeunes du quartier.

2. HORAIRES D'ACTIVITE :

- Lundi : fermé
- Mardi : fermé
- Mercredi : 16h. à 19h. (accueil) et 20h. à 22h.30 (disco).
- Jeudi : 15h. à 19h. (accueil d'octobre à avril et disco septembre, mai et juin).
- Vendredi : 16h. à 19h. (accueil) et 20h. à 22h.30 (disco)
- Samedi : 15h. à 19h. (accueil)
- Dimanche : 15h. à 19h. (disco d'octobre à avril -inclus-).

Au total 14 heures d'accueil et 9 heures de disco par semaine.

3. MOYENS NECESSAIRES EN PERSONNEL :

- Animateurs : deux personnes occupées à mi-temps (20 heures par semaine).
- Moniteurs : 1 moniteur d'accueil (10 heures par semaine) et deux moniteurs disco, 10 heures par semaine chacun).
- Pour les activités extérieures des moniteurs seraient engagés en fonction des besoins spécifiques de chaque activité.

4. MOYENS MATERIELS :

- Budget annuel de fonctionnement et entretien de frs. 20.000,-
- Entretien des locaux à charge de la Commune de Vernier.
- Possibilité de subventions extraordinaires annuelles pour l'achat de matériel "lourd" (mobilier, sono, etc.) de l'ordre de frs. 5.000,-.

5. STRUCTURE JURIDIQUE :

- Juridiquement la Maison des Jeunes est intégrée à l'Association du Centre de Rencontres d'Aire - Le Lignon : Comité, Assemblée Générale, représentations à l'extérieur.
- Les autorités communales sont déjà membres de droit de l'Association, et un membre du Conseil Municipal est délégué au Comité. A étudier la place de la Croix Rouge en fonction de son intervention future.
- Concernant le Comité des Jeunes actuellement existant, il aurait pour structure de fonctionner comme Conseil d'Animation (personnel et délégués des usagers) en accord avec nos statuts actuels.

6. INTERVENTION ET ROLE DU CENTRE DE RENCONTRES :

- Prise en charge de tous les aspects juridiques, d'administration et de gestion : secrétariat, comptabilité, gestion.
- Mise à disposition d'un budget annuel de frs. 20.000,- pour les moniteurs (budget CCCLR).
- Mise à disposition du matériel d'animation lourd ainsi que des acquis dans le domaine du "savoir faire".

7. CALENDRIER ET TRANSITION :

- Jusqu'à décembre 1986 fonctionnement avec le personnels et les structures actuelles.
- En parallèle mis au concours de deux mi-temps animateur ainsi que des places pour les 3 moniteurs.
- De Janvier à Mai 1987, fonctionnement selon le projet ci-dessus.
- De Juin à Septembre (inclus) remise en état des locaux : entretien extérieur (toit, peinture, etc.) et entretien intérieur (peinture, menuiserie, etc.).
- Pendant la période de fermeture achat de matériel (mobilier, sono, etc.), sur budget extraordinaire de frs. 10.000,-.

Ce document et les propositions qu'il contient à été accepté dans sa presque intégralité par les intéressés (Commune et Croix-Rouge). La maison des jeunes du Lignon fait donc, à partir de janvier 1987, partie intégrante de notre Association.

La Croix-Rouge contribuera en 1987 à une partie du financement, qu'elle en soit, ici, remerciée!

CENTRE DE RENCONTRES D'AIRE LE LIGNON

Rapport du trésorier, exercice 1986

Pour mon dernier rapport en tant que trésorier du Centre de Rencontres, je ne peux que relever, encore une fois, l'excellente collaboration entre le comité de gestion et nos animateurs. Je ne puis à souligner l'excellent travail de nos animateurs, tant au niveau gestion, qu'au niveau animation.

Une perte de Frs 5'820.40 ressort des livres et le capital de l'association est ainsi diminué à Frs 4'206.45. Ce déficit ne correspond pas à un dépassement de budget. Suite à la réouverture de notre Centre, il a bien fallu investir un peu plus dans du matériel et du mobilier indispensables pour le bon fonctionnement du nouveau programme d'animation.

Les actifs transitoires représentent pour Frs 247,20, l'impôt anticipé à récupérer et pour Frs 10'000.-- des travaux de peinture qui concernent le budget de fonctionnement 1987.

Je souhaite aux animateurs et au comité de gestion de continuer à maintenir l'excellente qualité des prestations offertes par le Centre de Rencontre d'Aïre le Lignon, indispensables aux habitants du quartier. Je remercie enfin les autorités pour le soutien qu'elles apportent dans ce but, soutien indispensable à la vie du Centre.

(pour le Centre de Rencontres



B. Métrailler
Trésorier

BILAN AU 31.12.1986

CENTRE DE RENCONTRES D'AIRE LE LIGNON
=====

Caisse	Frs.	844.50	
Banque	Frs.	7'388.45	
Actifs transitoires	Frs.	10'247.20	
Passifs transitoires			Frs. 14'273.70
Capital			Frs. 10'026.85
Perte de l'exercice			./. Frs. 5'820.40
	Frs.	18'480.15	Frs. 18'480.15
		=====	

B. Métrailler
Trésorier


Genève, le 20 février 1987

Participation financière de l'Etat (salaires)

1. Animateurs (2,5 postes)	Frs. 187'314.-
2. Animateurs auxillaires (remplacements)	Frs. 7'930,45
3. Moniteurs (périodes scolaires)	Frs. 54'307.-
Total de la subvention	Frs. 249'551,45
=====	

COMPTE DE PERTES ET PROFITS AU 31.12.1986

CENTRE DE RENCONTRE D'AIRE LE LIGNON

=====

Administration générale	Frs.	10'378.35	
Formation et documentation	Frs.	985.80	
Téléphones	Frs.	1'364.10	
Courrier	Frs.	1'119.30	
Déplacements	Frs.	4'000.--	
Entretien des locaux	Frs.	1'315.10	
Nettoyage des locaux	Frs.	13'721.20	
Entretien du matériel	Frs.	1'051.70	
Boissons			Frs. 133.40
Divers administration	Frs.	1'737.80	
Diverses dépenses et recettes banques			Frs. 373.--
Moniteurs			Frs. 21'011.85
Charges Sociales	Frs.	4'684.55	
Affiches et circulaires	Frs.	4'276.10	
Publicité extérieure	Frs.	2'209.30	
Divers informations et publicité	Frs.	450.90	
Duplicateur et photocopies	Frs.	2'733.40	
Ateliers manuels jeunes	Frs.	1'063.45	
Ateliers photos	Frs.	674.10	
Atelier cinema 8 mm	Frs.	182.80	
Atelier bricolage	Frs.	717.80	
Jardinage			Frs. 322.50
Ateliers club du Jeudi	Frs.	1'684.90	
Animation générale atelier	Frs.	9'766.60	
Films 16 mm	Frs.	149.--	
Films 8 mm	Frs.	595.--	
Repas en communs	Frs.	781.35	
Spectacles et fêtes	Frs.	800.--	
Vernier sur rock	Frs.	-.--	
Animation générale	Frs.	5'637.50	
Foyers	Frs.	4'314.90	
Salon	Frs.	529.65	
Solde à reporter	Frs.	76'924.65	Frs. 21'840.75

Suite du COMPTE DE PERTES ET PROFITS AU 31.12.1986

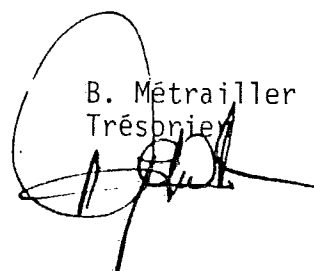
CENTRE DE RENCONTRE D'AIRE LE LIGNON

=====

Report	Frs.	76'924.65	Frs.	21'840.75
Bandes dessinées	Frs.	246.70		
Musiques et sons	Frs.	7'371.85		
Studio et disco	Frs.	2'157.40		
Planche à voile	Frs.	2'122.80		
Jeudis de skis	Frs.	3'058.05		
Jeudi de ski 1987	Frs.	--		
Camps de ski	Frs.	1'285.--		
Camps de ski 1987	Frs.	--		
Sorties enfants	Frs.	30.50		
Subvention ville de Vernier			Frs.	69'000.--
Assurances	Frs.	3'264.20		
Dépenses Association	Frs.	200.--		
	Frs.	96'661.15	Frs.	90'840.75
Pertes de l'exercice			Frs.	5'820.40
	Frs.	96'661.15	Frs.	96'661.15

=====

B. Métrailler
Trésorier



Genève, le 25 février 1987



BUDGET DE FONCTIONNEMENT

- 1987 -

12 bis, ch. Nicolas-Bogueret
1219 Le Lignon - Genève - CH
Téléphone (022) 96 92 66

Vernier, le 16 mars 1987

<u>RECAPITULATIF :</u>	<u>RECETTES</u>	<u>DEPENSES</u>
30 Administration et gestion		18.000,--
31 Frais du véhicule		4.500,--
35 Frais de publicité		6.000,--
40 Frais du personnel		178.900,--
45 Frais locaux et matériel		17.000,--
50 Animations structurées		8.500,--
55 Animations d'accueil		23.500,--
60 Frais Maison des Jeunes		12.000,--
65 Animations du quartier		19.500,--
70 Animations de plein-air		2.000,--
75 Jeudis de ski		13.600,--
80 Camps de ski		16.500,--
85 Recettes activités animation	58.500,--	
90 Recettes activités gestion	11.000,--	
950 Subventions moniteurs/personnel	103.000,--	
951 Subventions Commune de Vernier	121.000,--	
952 Subventions Croix Rouge Genevoise	22.000,--	
20 Capital A.C.R.A.L.	4.500,--	
-----	-----	-----
TOTAUX.....	<u>320.000,--</u>	<u>320.000,--</u>

<u>SUBVENTIONS COMMUNE DE VERNIER</u>	<u>SUBVENTIONS CROIX ROUGE GENEVOISE</u>
Fonctionnement CRAL 71.000,--	Fonctionnement MJ 20.000,--
Fonctionnement MJ 40.000,--	Fond Mimosa 2.000,--
Matériel CRAL 5.000,--	
Matériel MJ 5.000,--	Capital CRAL pour Bus 4.500,--

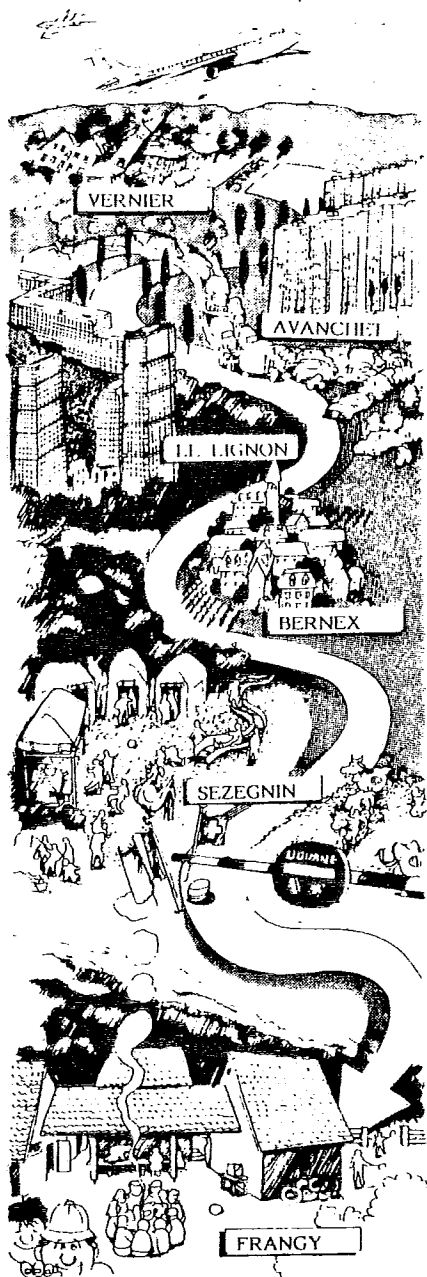
Pas d'amortissement Bus pour 1'année 1987.

Frais d'aménagement des locaux et achats de matériel de 1986 pris au budget de 1987 frs. 20.000,-- : peinture (10.000,--); charges AVS - AF (3.000,--); Vernier sur Rock (2.000,--); atelier son (5.000,--).

	<u>RECETTES</u>	<u>DEPENSES</u>
<u>ADMINISTRATION ET GESTION :</u>		
300 Bureau		2.500,--
301 Téléphones		5.000,--
302 Courrier		2.500,--
303 Divers administration		1.000,--
304 Frais de gestion		500,--
305 Assurances matériel et locaux		2.500,--
306 Frais divers association		1.000,--
307 Relations extérieures		500,--
308 Documentation générale		500,--
309 Assurances usagers		2.000,--
<u>30 Total administration et gestion</u>		<u>18.000,--</u>
<u>FRAIS DU VEHICULE :</u>		
310 Essence		1.000,--
311 Entretien et réparations		1.500,--
312 Assurances		2.000,--
<u>31 Total frais du véhicule</u>		<u>4.500,--</u>
<u>PUBLICITE :</u>		
350 Graphisme		500,--
351 Publicité extérieure		500,--
352 Moyens d'impression		4.000,--
353 Divers publicité		500,--
354 Relations publiques		500,--
<u>35 Total frais de publicité</u>		<u>6.000,--</u>
<u>PERSONNEL :</u>		
400 Formation		500,--
401 Assurances personnel		2.000,--
402 Nettoyage		18.000,--
403 Moniteurs		73.000,--
404 Secrétariat		11.000,--
405 Moniteurs camps		3.400,--
406 Charges sociales		17.000,--
407 Divers personnel (animateurs MJ)		50.000,--
408 Déplacements		4.000,--
<u>40 Total frais du personnel</u>		<u>178.900,--</u>
<u>LOCAUX ET MATERIEL :</u>		
450 Entretien des locaux		11.000,--
451 Réparations des locaux		1.000,--
452 Maintenance du matériel		1.500,--
453 Installations extérieures		500,--
454 Divers locaux et matériel		3.000,--
<u>45 Total locaux et matériel</u>		<u>17.000,--</u>
<u>ANIMATION STRUCTUREE :</u>		
500 Ateliers créatifs		2.000,--
501 Ateliers informatique		5.000,--
502 Ateliers médias		500,--
503 Ateliers enfants		500,--
504 Divers animations structurées		500,--
<u>50 Total animation structurée</u>		<u>8.500,--</u>

	<u>RECETTES</u>	<u>DEPENSES</u>
<u>ANIMATIONS D'ACCUEIL :</u>		
550 Buvette/bar		6.000,--
551 Abonnements presse		1.500,--
552 Bandes dessinées		1.000,--
553 Foyer jeunes		500,--
554 Musique		1.500,--
555 Matériel d'accueil		500,--
556 Sono et lumières		9.000,--
557 Matériel cuisine et bar		1.000,--
558 Divers animation d'accueil		2.000,--
559 Foyer "bistro"		500,--
<u>55 Total animations d'accueil</u>		<u>23.500,--</u>
<u>MAISON DES JEUNES (BULLE) :</u>		
600 Achat de disques		1.500,--
601 Matériel d'accueil		1.500,--
602 Matériel de cuisine		500,--
603 Matériel vente bar		4.000,--
604 Matériel divers		4.000,--
605 Activités diverses		1.000,--
<u>60 Total Maison des Jeunes (Bulle)</u>		<u>12.000,--</u>
<u>ANIMATIONS DE QUARTIER :</u>		
650 Médias (L'Orpailleur)		7.500,--
651 Spectacles divers		2.000,--
652 Fêtes du Centres		4.500,--
653 Repas en commun		1.500,--
654 Expositions		1.500,--
655 Films et vidéos		500,--
656 Animation communautaire		2.000,--
<u>65 Total animation de quartier</u>		<u>19.500,--</u>
<u>ANIMATION DE PLEIN-AIR :</u>		
700 Planche à voile		2.000,--
701 Jardinage		-----
702 Matériel extérieur		-----
703 Camps - week-ends		-----
704 Sorties de plein-air		-----
<u>70 Total animations de plein-air</u>		<u>2.000,--</u>
<u>JEUDIS DE SKI :</u>		
750 Transports		3.600,--
751 Nourriture		5.000,--
752 Abonnements		2.300,--
753 Cours de ski		2.500,--
754 Frais divers		200,--
<u>75 Total jeudis de ski</u>		<u>13.600,--</u>
<u>CAMPS DE SKI :</u>		
800 Transports		1.800,--
801 Nourriture		5.500,--
802 Abonnements		3.000,--
803 Frais des chalets		4.300,--
804 Animation		600,--
805 Frais divers		1.200,--
<u>80 Total camps de ski</u>		<u>16.500,--</u>

	<u>RECETTES</u>	<u>DEPENSES</u>
<u>RECETES ANIMATION :</u>		
850 Ateliers et cours	9.000,--	
851 Jeudis de ski	9.000,--	
852 Camps de Ski	15.000,--	
853 Sorties - week-ends - camps	2.000,--	
854 Bar et repas	10.000,--	
855 Spectacles	-----	
856 Fêtes	2.000,--	
857 Recettes diverses animation	5.500,--	
858 Bar Maison des Jeunes	6.000,--	
<u>85 Total recettes animation</u>	<u>58.500,--</u>	
<u>RECETTES DE GESTION :</u>		
900 Atelier tirages	2.000,--	
901 Téléphones - MTL	3.000,--	
902 Location salles et locaux	2.000,--	
903 Location Bus	-----	
904 Cartes d'usager	2.000,--	
905 Recettes diverses	1.000,--	
906 Recttes diverses	1.000,--	
<u>90 Total recettes de gestion</u>	<u>11.000,--</u>	
<u>SUBVENTIONS :</u>		
950 Moniteurs et personnel	103.000,--	
951 Commune de Vernier	121.000,--	
952 Croix Rouge Genevoise	22.000,--	
<u>95 Total subventions</u>	<u>246.000,--</u>	



centre aéré

de la

commune

de vernier

RAPPORT

D'ANIMATION

ET FINANCIER

1986

1. INTRODUCTION

Pour sa 17ème année, le Centre Aéré de la Commune de Vernier a été organisé par:

- Le Centre de Rencontres d'Aïre - Le Lignon pour les camps de Frangy.
- Le Centre de Rencontres et de Loisirs d'Avanchet pour les camps de Sézegnin.

L'organisation de l'ensemble, du point de vue gestion et administration, a été réalisé par les équipes d'animateurs des Centres mentionnés avec le concours et l'aide de leurs comités respectifs.

Le secrétariat a été assumé par Madame Michèle Martin-Fuchs.

Pour l'ensemble des tâches techniques d'installation des terrains, nous avons pu compter avec l'aide des employés du Service de Voirie de la Commune de Vernier.

Du point de vue financier l'organisation et le fonctionnement des camps a été couvert par les recettes suivantes:

- La Commune de Vernier et la Commune de Bernex pour les frais de fonctionnement et d'organisation, y compris le poste de secrétariat à mi-temps.
- La Commission Cantonale des Centres de Loisirs et de Rencontres pour l'ensemble des salaires du personnel.
- La participation financière des parents pour la couverture des frais de transport et de nourriture des enfants.

Nous tenons à remercier pour leur collaboration et leur soutien:

- La Commission Cantonale des Centres de Loisirs et de Rencontres.
- Le Service des Loisirs.
- Les Conseils Administratifs des Communes de Vernier et de Bernex.
- Les membres du corps enseignant des Communes de Vernier et de Bernex.
- Le personnel de la Voirie de la Commune de Vernier, ainsi que les gardes municipaux.

2. CAMP DE SEZEGNIN

Trois journées en août pour mauvais temps, aucune en juillet....
Encore une année où les deux mois de centre aéré se sont passés
sous le signe du soleil et de la chaleur.

2.1. L'animation

En juillet, toute l'équipe était nouvelle. Claude Baumann, ex-responsable du centre-aéré en 1985, nous a quitté afin de prendre en charge la future maison des jeunes sous le pont de Pailly. Xavier Matas a repris le flambeau et il a formé son équipe.

En août, par contre, l'équipe se composait d'anciens et d'anciennes puisque Mireille Rodeville, animatrice, était entourée, en majorité de moniteurs/trices ayant déjà travaillé avec les enfants de Sézegnin et qui avaient envie de se retrouver tous ensemble pour un nouveau mois.

Malgré, ces quelques changements, la structure et l'organisation ont été, à peu de choses près, les mêmes que l'année dernière. Nous avons encore, pour une année, choisi des projets d'animation qui "parlent" à de jeunes enfants de quatre à huit ans. Ces projets sont le prétexte pour inventer mille histoires, mille ateliers et autant de jeux.

Chaque vendredi, nous avons préparé avec les enfants une petite fête qui clôturait la semaine et permettait aux enfants de garder un dernier souvenir joyeux de leur séjour avec nous.

Les journées de sorties: Lac de Divonne, piscine des Dromières, piscine d'Aubonne, après-midi de poneys, promenades en charrette..
.. ont chaque fois été une joie pour les enfants.

Les deux soirées avec les parents en juillet et en août, ont été un grand succès. Entre 150 et 200 parents se sont retrouvés sur le terrain et après avoir partagé l'apéritif préparé par les enfants, le pique-nique autour du feu s'est prolongé tard dans la nuit.

2.2. Les aménagements

Mises à part de petites améliorations, voilà deux ans que nous avons arrêté les grands projets d'aménagement. Après la mise en place de la cuisine (roulotte, auvent, tente), la construction des planchers dans les grandes tentes en cas de grosse pluie, l'achat du char PTT, l'amélioration du toboggan... Nous pensons que l'ensemble de ces structures permettent de vivre deux mois de plein air dans de bonnes conditions avec soixante enfants.

Par contre, si nous continuons ainsi la mise en place d'aménagements lourds - dans la mesure où nous devons chaque année monter et démonter les structures - puisque rien ne peut rester sur le terrain pendant l'hiver, il nous faudra bientôt

autant de temps et d'énergie pour mettre en place et défaire, que les deux mois passés avec les enfants.

Enfin, pour conclure dans la joie ce camp 1986, en octobre, nous nous sommes tous retrouvés, parents, enfants, moniteurs, animateurs, équipe du service de la voirie, représentants des autorités communales de Vernier et Bernex pour le presque traditionnel apéritif-rencontre. Ce fut l'ultime occasion d'échanger les souvenirs, de commander les photos et de se dire "au revoir".

3. CAMP DE FRANGY

3.1. Introduction

Les huit semaines, du 30 juin au 22 août, se sont à nouveau déroulées sous les meilleurs auspices: soleil, bonne humeur, enfants entreprenants, moniteurs/trices motivés.

3.2. Les Aménagements

Nos autorités ont fait procéder, par des raisons de sécurité, à l'installation d'un circuit de gaz conforme avec des bouteilles de propane à l'extérieur. Ces travaux ont permis d'installer des luminaires à gaz!

De notre côté, nous nous sommes limités, cette année, à entretenir la clôture en bois en appliquant deux couches de vernis; les animateurs manient même le pinceau! D'autre part, nous avons établi pour 1987, un projet d'amélioration de nos bâtiments, à savoir:

- aménagement de la cuisine pour améliorer la fonctionnalité du rangement (armoires, casiers, étagères).
- construction de deux mezzanines (bâtiments, cuisine et réfectoire). Cet aménagement permettra de développer notre service de prêt aux habitants et groupements. Il deviendra alors possible de dormir en ce lieu.

3.3. L'Animation

Comme chaque année, l'imagination galope! En effet, le renouvellement d'une grande partie de notre équipe de moniteurs/trices a apporté plein d'idées nouvelles. Mais il est également à noter que "les anciens" ont su garder tout leur dynamisme. Les activités étaient très diverses (artistiques, artisanales, sportives, culinaires et de découverte du milieu rural).

Nous avons convié les parents et autorités à quatre soirées où les enfants ont été chaleureusement applaudi pour les productions créées.

D'autre part, les aînés de la Commune ont beaucoup apprécié la journée passée à Frangy en compagnie des enfants. Ne pouvant accepter plus de 50 personnes âgées pour cette sortie et devant faire face à un réel engouement, nous projetons d'organiser deux sorties en 1987.

4. LE CENTRE AERE EN CHIFFRES

4.1. Participation

En 1986, nous avons accueilli un total de 435 enfants (492 en 1985). Cette participation correspond à un total de 855 semaines.

4.2. Effectifs enfants par semaine et par moniteur

<u>Semaine</u>	<u>Sézegnin</u>	<u>Frangy</u>	<u>Total</u>	<u>Moniteurs</u>	<u>Moyenne E/M</u>
1	60	47	107	14	7,65
2	66	66	132	14	9,43
3	57	57	114	14	8,15
4	53	39	92	14	6,58
5	45	37	82	14	5,86
6	63	57	120	14	8,58
7	69	73	142	14	10,15
8	35	31	66	14	4,72
Totaux:	439	407	855	112	7,64

Nous relevons un léger écart de participation (32 semaines / enfants de plus pour Sézegnin) ce qui est de bon augure pour les années prochaines, d'autant plus que le quartier de Châtelaine se développe de manière importante et verra, nous n'en doutons pas, l'arrivée de familles avec de jeunes enfants.

CENTRE AERE DE LA VILLE DE VERNIER

Rapport du trésorier exercice 1986

Les comptes du Centre aéré, révisés par les vérificateurs du Centre de Rencontres et des membres du Centre des Avanchets, présentent un déficit de Frs 595.--, ce qui porte le capital à Frs 1'035.05.

Je ne peux que féliciter l'équipe d'animation pour leur excellent travail qui a permis de tenir le budget établi. Ce petit dépassement provient du fait que les participations des parents n'ont pas été augmentées depuis déjà 4 ans.

pour le Centre Aéré



B. Métrailler
Trésorier

BILAN AU 31.12.1986

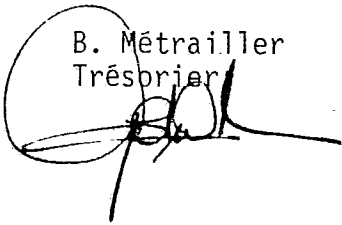
CENTRE AERE DE LA VILLE DE VERNIER
=====

Caisse	Frs.	863.40
Banque	Frs.	31.55
Actifs transitoires	Frs.	140.10

Capital	Frs.	1'630.05
Perte de l'exercice	./. Frs.	595.--

Frs.	1'035.05	Frs.	1'035.05
------	----------	------	----------

B. Métrailler
Trésorier



Genève, le 20 février 1987

Participation financière de l'Etat (salaires)

1. Animateurs supplémentaires	Frs.	16'411,20
2. Momiteurs	Frs.	82'698.-

Total de la subvention	Frs.	99'109,20
------------------------	------	-----------

COMPTE DE PERTES ET PROFITS AU 31.12.1986

CENTRE AERE DE LA VILLE DE VERNIER
=====

Administration Générale	Frs.	1'079.--	
Téléphones	Frs.	584.80	
Publicité	Frs.	2'784.80	
Divers administration	Frs.	653.70	
Pharmacie et médecins	Frs.	257.--	
Assurances	Frs.	2'073.55	
Intérêts et frais de banque		7.10	
Salaires moniteurs	Frs.	1'437.60	
Salaires secrétariat	Frs.	11'500.--	
Charges Sociales	Frs.	1'000.--	
Cars	Frs.	28'000.--	
Essence véhicules	Frs.	1'619.65	
Matériel animation Frangy	Frs.	3'291.10	
Matériel animation Sézegnin	Frs.	3'004.30	
Animation Frangy Juillet	Frs.	887.25	
Animation Frangy Août	Frs.	1'109.--	
Animation Sézegnin Juillet	Frs.	894.45	
Animation Sézegnin Août	Frs.	771.40	
Terrain Frangy et matériel	Frs.	1'896.05	
Terrain Sézegnin et matériel	Frs.	493.95	
Nourriture Frangy Juillet	Frs.	6'858.40	
Nourriture Frangy Août	Frs.	7'198.25	
Nourriture Sézegnin Juillet	Frs.	5'369.70	
Nourriture Sézegnin Août	Frs.	5'213.95	
Subventions Ville de Vernier	Frs.	31'560.--	
Subventions Bernex	Frs.	9'000.--	
Participations Parents	Frs.	46'830.--	
Frs.	87'985.--	Frs.	87'390.--
Perte de l'exercice		Frs.	595.--
Frs.	87'985.--	Frs.	87'985.--
=====			

B. Métrailler
Trésorier

Genève, le 25 février 1987

BUDGET POUR 1987

RECETTES

DEPENSES

1. Administration

10 Administration générale	1.300,00 F
11 Téléphone	600,00 F
12 Publicité	3.000,00 F
13 Divers administration	900,00 F
14 Pharmacie et médecins	300,00 F
15 Assurances	2.100,00 F

2. Personnel

20 Moniteurs (Frangy/Sézegnin)	1.500,00 F
21 Secrétariat	11.500,00 F
22 Charges sociales	1.000,00 F

3. Transports

30 Cars	30.000,00 F
31 Essence / Véhicules	2.000,00 F

4. Animation et matériel

40 Matériel animation Frangy	3.000,00 F
41 Matériel animation Sézegnin	3.000,00 F
42 Animation Frangy juillet	1.000,00 F
43 Animation Frangy août	1.000,00 F
44 Animation Sézegnin juillet	1.000,00 F
45 Animation Sézegnin août	1.000,00 F
46 Terrain Frangy et matériel	1.300,00 F
47 Terrain Sézegnin et matériel	500,00 F

5. Alimentation

50 Nourriture Frangy juillet	7.250,00 F
51 Nourriture Frangy août	7.250,00 F
52 Nourriture Sézegnin juillet	6.250,00 F
53 Nourriture Sézegnin août	6.250,00 F

6. Recettes et subventions

60 Subventions Commune Vernier	32.000,00 F
61 Subventions Commune Bernex	9.000,00 F
62 Participation parents	52.000,00 F
63 Subventions Etat	

TOTAL

93.000,00 F 93.000,00 F
=====

6. CONCLUSIONS

Notre Centre Aéré vieilli bien. Dix-sept années d'expériences et nous osons le dire, pas une ride!

En effet, ce service est toujours très apprécié des enfants et de leurs parents. Il est le complément idéal aux vacances familiales et/ou colonies.

Nous avons poursuivi nos efforts d'intégration de jeunes handicapés, ce qui est très enrichissant pour tout le monde.

Grâce au soutien du Service Social de la Commune, de nombreux enfants issus de familles en situation économique difficile ont pu participer à nos camps. Le coût correspondant aux semaines d'inscriptions a été divisé en trois parts égales, à savoir:

1/3 Centre Aéré
1/3 Mairie
1/3 Parents

Depuis deux ans, le Centre de Loisirs d'Avanchet organise pendant l'été, en plus des deux mois pour les enfants à Sézegnin, une animation dans le Centre de Loisirs, pour les adolescents de la Cité.

En cas de pluie durable, nous sommes obligés d'amener les enfants dans les locaux du Centre afin de pouvoir passer la journée au sec et au chaud. Depuis deux ans, nous avons eu la chance de pouvoir profiter du beau temps et la cohabitation a pu être évitée. Mais que se passera-t-il le jour où nous devrons partager les locaux entre les 60 enfants et les 60 adolescents, pendant une journée, préparation des repas comprise? Nous aimerions trouver rapidement une solution à ce problème afin de pouvoir continuer dans de bonnes conditions l'une et l'autre de ces activités.

Par contre, il n'y a pas de problèmes pour le camp de Frangy dans la mesure où les locaux du Centre de Rencontres d'Aïre - Le Lignon sont disponibles en raison de la fermeture annuelle.

Nous tenons, par ces lignes, à remercier tous les parents qui nous ont exprimé leur gratitude!

A l'année prochaine